



NDIS Quality
and Safeguards
Commission

我们已尽力确保可用性和可访性，如果您有可访性的问题，请联系 engagement@ndiscommission.gov.au。



第 4 期: 2021 年春季

为残疾人及其朋友、家人、支持者和社区提供的通讯

请与您网络中的残疾人分享此通讯—比如，如果您是提供支持服务的 NDIS 服务商或工作者，或是残疾人的支持者、监护人、朋友或家人。

COVID-19 疫苗接种

疫苗接种有助于保护您和您周围的人的健康。所有 16 岁及以上的 NDIS 参与者都有资格接种 COVID-19 疫苗。

您可以与您的 NDIS 服务商讨论疫苗接种的事宜，或请他们帮助预约或前往进行疫苗接种。

我们已致函所有注册的 NDIS 服务商，说明在支持您获取有关 COVID-19 和疫苗接种的准确且可访问的信息方面，以及您需要疫苗接种方面的支持时，他们所起的重要作用。

您也可以与您的 GP 或医生讨论疫苗接种的事宜，使用卫生部的 COVID-19 疫苗诊所查找链接 ([Department of Health's COVID-19 Vaccine Clinic Finder](#)) 或拨打全国冠状病毒和 COVID-19 疫苗接种帮助电话 1800 020 080。

如果您需要帮助预订 COVID-19 疫苗接种或需要有关 COVID-19 的免费、经过事实核查的信息和建议—请访问 残疾人门户 ([Disability Gateway](#)) 网站或致电 1800 643 787。残疾人门户电话可在澳洲东部夏令时间周一至周五上午 8 点至晚上 8 点打通。

需要英语以外语言信息的人可以拨打 131 450 致电笔译和口译服务，并要求连接到残疾人门户。

耳聋或有听力或语言障碍的人可以拨打 1800 555 677 联系全国转接服务，并要求连接到残疾人门户。

卫生部网站 ([Department of Health website](#)) 上还提供了有关疫苗接种的更多信息，包括 [Easy Read](#) 和 [Auslan](#) 资源。

NDIS 工作者的 Covid-19 疫苗接种

强烈鼓励所有 NDIS 服务商和工作者进行疫苗接种。如果您愿意，您有权要求使用已接种疫苗的工作者。

一些州和领地已经宣布了对工作者（包括残疾工作者）的强制性 COVID-19 疫苗接种的要求。您可以在我们网站的残疾人 COVID-19 疫苗信息（[COVID-19 vaccine information for people with disability](#)）页面上找到有关这些要求的更多信息。

如何获得您的 COVID-19 疫苗接种证明

您可能需要证明您已接种 COVID-19 疫苗。您可以获得 COVID-19 数字证书或免疫历史记录，作为您的疫苗接种证明。

[Services Australia](#) 网站提供了一系列信息，可帮助您设置网上帐户以访问和存储您的疫苗接种证明。

如果您无法在网上获取证明，您的疫苗接种服务机构可以为您打印免疫接种历史记录。

您也可以拨打 **1800 653 809** 致电澳洲免疫登记处，请他们将您的免疫历史记录或 COVID-19 数字证书发送给您。您的记录或证书可能需要最多 **14** 天才能送达。

您也可以要求您的 NDIS 服务商帮助您获得疫苗接种证明。

NDIS 行为准则—尊重个人权利

在 2021 年冬季版的 SAFEGuard 中，我们承诺在以后的每一版中都将重点放在 NDIS 行为准则（[NDIS Code of Conduct](#)）的一部分上。

NDIS 行为准则是一套关于您的服务商和工作者在支持您时应如何做事以及他们需要做什么以确保您的安全的准则。

在本版中，我们关注第一条准则，即您的服务商和工作者必须**根据相关法律和公约尊重个人的言论自由、自主权和决定权**。

您有权做出自己的决定，可以自由地过自己选择的生活，并享有与社区任何其他成员相同的权利和自由。

这意味着，如果您是一名残疾的成年人，您应该获得做出任何决定所需的支持，并且您有权选择谁帮助您做出任何决定，谁不帮助您做出任何决定。

工作者应尽可能直接与您交流。他们应该询问您希望谁（如果有的话）参与有关您的服务和支持的决定和讨论。

如果您有法定监护人，工作者需要明确说明他们需要让您的法定监护人参与的决定。但是，工作者仍有义务确保他们有能力倾听并支持您做出决定。

对于儿童和年轻人来说，家庭也起着重要的作用。在起初几年中，工作者应该与家庭一起了解孩子的长处、兴趣和需求，并在照顾工作中支持他们。随着孩子的成长，他们将更多地参与决定。工作者应该让儿童和年轻人以适合其年龄和发展阶段的方式参与影响他们的决定。

如果您认为有人不遵守这些规定，您可以向我们投诉（[complain to us](#)）。

支助性住宿方面的调查

我们最近发起了一项新的调查（[new inquiry](#)），以检查与支助性住宿服务相关的可报告事件和投诉。

该调查由我们的代理专员发起，将重点关注少数提供支助性住宿的澳洲大型服务商。

调查将确定支助性住宿中发生的问题和事件的趋势，以及可能导致这些问题和事件的因素。

它还将确定提供支助性住宿的模式，以展示最佳服务实践，并可能因此为残疾人提供更好、更安全的支助性住宿服务。

Arthur Rogers PSM 先生已被任命为调查负责人。您可以在我们的网站([website](#))上阅读更多关于他和调查的信息。

支持与您的有效沟通

有效的沟通维护您的选择和控制权，以及对您的生活做出决定的权利。根据 NDIS 行为准则，NDIS 工作者有义务支持和帮助参与者表达自己的意见、使他们能被倾听并得到安全保障。

为了帮助 NDIS 工作者从 NDIS 参与者的角度更好地了解如何最好地支持有效沟通，我们为 NDIS 工作者编制了一个新的电子学习单元。

该单元展示了有效的沟通是什么样的，以及它如何支持选择和控制在。它是与该部门的人士，包括残疾人、NDIS 服务商和工作者进行协商而设计和创作的。

该单元是免费的，任何人都可以使用，大约需要 60-90 分钟才能完成。该单元可在 <https://www.ndiscommission.gov.au/workers/supporting-effective-communication>

获取。

为原住民和托雷斯海峡岛民参与者提供的新资源

我们的参与者信息资料（[Participant Information Pack](#)）和 NDIS 行为准则明信片（[NDIS Code of Conduct postcards](#)）现已推出专为土著和托雷斯海峡岛民残疾人士设计的新版本。

新资源是由一家原住民所有的公司在与原住民和托雷斯海峡岛民残疾人士以及 NDIS 工作者协商后创作的。其中包括土著艺术家的设计以及土著和托雷斯海峡岛民残疾人的图像。

这些资料解释了您的权利、如何选择优质和安全的支持以及如何向我们投诉。您可以在我们的网站（[website](#)）上找到新资源。

让服务商的支持服务更安全的新标准

NDIS 实践标准和质量指标（[NDIS Practice Standards and Quality Indicators](#)）正在进行修订以包括以下方面的新要求—NDIS 服务商向需要得到严重吞咽困难支持、进餐时间支持以及紧急情况 and 灾难，例如 COVID-19 疫情期间的支持的残疾人提供安全和高质量支持的要求。

和 NDIS 行为准则（[NDIS Practice Standards and Quality Indicators](#)）一起，NDIS 实践标准有助于提高 NDIS 参与者对注册 NDIS 服务商应提供的服务质量的认知。注册服务商必须遵守准则和实践标准。

新的《进餐时间管理和严重吞咽困难管理实践标准》（Mealtime Management and Severe Dysphagia Management Practice Standards）将要求服务商确保 NDIS 参与者能够获得材质合适的营养餐，并以适合他们需求和偏好的方式提供。还将有一个新的严重吞咽困难管理的高强度技能方面的表述，说明工作者在提供更复杂的饮食支持方面所需的技能和知识类型。

新的《紧急情况和灾害管理实践标准》（Emergency and Disaster Management Practice Standard）将规定注册的 NDIS 服务商在持续的 COVID-19 疫情或未来的紧急情况或灾难（如丛林火灾或洪水）期间维护 NDIS 参与者的健康、福祉和安全的义务。

新的《NDIS 实践标准和质量指标》（NDIS Practice Standards and Quality Indicators）是在与主要利益相关者（包括残疾人、NDIS 服务商、学术和其他行业专家以及州和领地政府）协商后制定的。

您可以在我们的网站上找到有关新的 NDIS 实践标准和质量指标（[NDIS Practice Standards and Quality Indicators](#)）以及它们何时生效的更多信息。

新的积极行为支持资源

现在有新的资源（[resources](#)）可供使用以帮助残疾人获得更多积极行为的支持。

远程积极行为支持 (TelePBS) 是一种远程提供及时、优质的行为支持服务的方式。如果您居住在受 COVID-19 限制影响的地区，或者如果您居住在乡村或偏远地区，它可用于改善您获得这些积极行为支持服务的机会。

新资源解释了 TelePBS 是什么。它们可用于帮助您确定 TelePBS 是否适合您，并与您的行为支持提供者讨论您可以如何使用 TelePBS。您可以在我们的网站([website](#))上找到新资源。

如何联系 NDIS 委员会

您可以拨打电话 1800 035 544 与我们联系。从座机打来的电话免费。我们的联系中心营业时间为周一至周五，上午 9:00 至下午 5:00（在北领地是上午 9:00 至下午 4:30），公众假期除外。

或者，您可以发送电邮至 contactcentre@ndiscommission.gov.au

如何进行投诉

如果您希望进行投诉，可以通过以下方式：

-
- 电话：1800 035 544（座机免费）或 TTY 133 677。可以安排传译员。
 - 使用全国转接服务（[National Relay Service](#)），请求转接 1800 035 544。
 - 填写投诉联系表（[complaint contact form](#)）

跟踪我们的信息

领英（LinkedIn）：www.linkedin.com/company/ndiscommisson

脸书（Facebook）：www.facebook.com/NDISCommission

订阅此通讯

如果是有人将此电邮转发给您，但您希望我们将来直接将它发送给您，则您可以通过填写订阅表格（[subscription form](#)）进行订阅。